



Varaava keraaminen lämmitin

Keramisk värmare
Reserve ceramic heater

1000 W / ID: 103403475

2000 W / ID: 103403469



Tekniset tiedot

Jännite: 230V

Taajuus: 50/60Hz

Tehot: 1000 ja 2000W

Kategoria: II



Käyttöohje

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä

Turvallisuusohjeet

- Lue käyttöohje ennen lämmittimen käyttöä. Säilytä käyttöohje ja varmista, että se pysyy lämmittimen mukana, jos annat sen uudelle omistajalle.
- Tarkista ennen käyttöä, että lämmitin ja kaikki mukana toimitetut lisävarusteet ovat täydellisiä ja ehjiä.
- Lämmitin on asennettava asennusohjeiden mukaisesti. Lämmitin on kytkettävä pistorasiaan, joka täyttää seuraavat vaatimukset: AC 230 V, taajuus 50/60 Hz.
- Lämmitin soveltuu vain sisäkäyttöön. Älä käytä sitä ulkona!
- Älä jätä lämmitintä ilman valvontaa käytön aikana. Pidä lämmitin poissa lasten ulottuvilta: palovammojen vaara.
- Älä käytä ulkoista säädintä lämmittimen kanssa. Lämmitintä ei saa asettaa käynnistymään, kun se on ilman valvontaa.
- Älä käytä lämmitintä syttyvien tai räjähtävien materiaalien lähellä: tulipalo- tai räjähdysvaara.
- Esineiden asettaminen lämmittimen suojaritätään on ehdottomasti kielletty: sähköiskun vaara.
- Älä koske metallikoteloon, sillä se kuumenee lämmittimen käytön aikana: palovammojen vaara. Anna lämmittimen jäähtyä jonkin aikaa ennen kuin sammutat sen ja viet sen säilöön.
- Irrota lämmitin pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että lämmitin on hyvässä kunnossa. Älä kytke tai käytä lämmitintä, jos kotelo, johto tai pistoke on vaurioitunut.
- Lämmityselementti voi vaurioitua, jos lämmitin putoaa tai jokin esine osuu siihen. Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei elementti ole vaurioitunut. Älä käytä lämmitintä, jos sen elementti on rikki.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun siirrät tai puhdistat lämmitintä. Sammuta lämmitin ennen pistokkeen irrottamista. Älä irrota pistoketta vetämällä johdosta.
- Lämmittimen purkaminen on ehdottomasti kielletty. Käänny tekniikan puoleen, jos lämmitin on vaurioitunut.
- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Älä anna paljaan ihon koskettaa laitteen pintaa käytön aikana: palovammojen vaara.
- Älä jaa lämmittimen pistorasiaa muiden laitteiden kanssa: tulipalon vaara liiallisesta kuormituksesta.
- VAROITUS: älä koskaan peitä lämmitintä. Lämmittimen peittäminen voi johtaa ylikuumenemiseen ja tulipalon.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.

dry and ventilated place. Do not place heavy objects on top of the box during storage, as this may damage the device.

Tips for disposal

According to the European Waste Regulation 2012/19/EU, this symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste.

The appliance should be taken to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help prevent any negative consequences for the environment and human health that could result from improper waste management of this product.

For more information on recycling this product, please contact your local authority or household waste collection service.



Declaration of conformity

This product complies with the following EU directives:



2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

2009/125/EC (ErP) + Regulation (EU) 2015/1188

SUOMITRADING

Suomi Trading Oy
Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradings.fi

- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Vältä jatkojohdon käyttöä, koska se voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Tätä lämmitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi kylpyhuoneissa, pesutiloissa tai vastaavissa paikoissa, joissa voi olla kosteutta. Älä koskaan aseta lämmitintä paikkaan, jossa se voi pudota kylpyammeeseen tai muuhun veteen.
- Älä käytä lämmitintä kylvyn, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- 3-8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois päältä vain, jos se on asetettu tai asennettu sille tarkoitettuun normaaliin käyttöasentoon ja heitä on valvottu tai heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää ja puhdistaa laitetta tai suorittaa huoltotoimenpiteitä.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltotoimia ilman valvontaa.
- VAROITUS: Jotkin tämän tuotteen osat kuumenevat huomattavasti ja voivat aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota lapsiin.

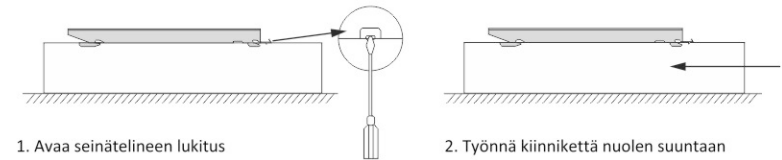
Asennusohjeet

- Tarkista ennen asennusta, että kaikki osat ovat täydellisiä ja että tuote on ehjä.
- Jos haluat käyttää sähkölämmitintä vapaasti seisovana, asenna se lämmittimen mukana toimitetuilla jaloilla. Varmista, että lämmitin on asennettu tasaiselle, vakaalle ja puhtaalle pinnalle.

Seinäasennus

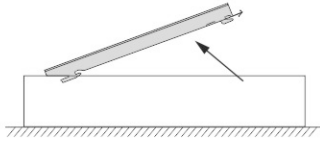
1. Irrota seinäteline

Aseta lämmitin lattialle ja irrota seinäteline ruuvimeisselillä.

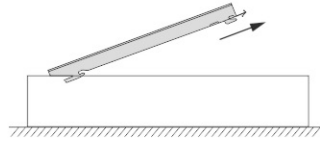


1. Avaa seinätelineen lukitus

2. Työnnä kiinnikettä nuolen suuntaan



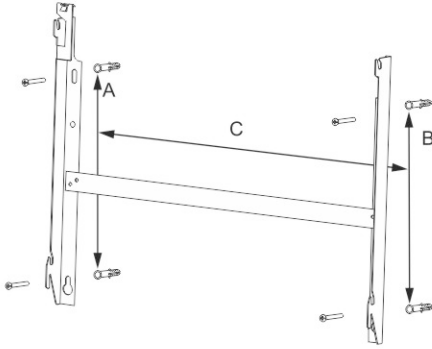
3. Nosta seinäteline ylös



4. Vedä seinäteline irti

2. Kiinnitä seinäteline seinään

Merkitse porausreiät seinään alla olevien mittojen mukaan, poraa reiät seinään ja aseta tarvittaessa seinätulpat reikiin. Kiinnitä seinäteline seinään mukana toimitetuilla ruuveilla.



Etäisyys	ID: 103403475	ID: 103403469
A	218 mm	218 mm
B	218 mm	218 mm
C	130mm	562,5mm

3.2 Kiinnitä lämmitin

Kallista lämmitintä niin, että lämmittimen alempi reikä on linjassa seinätelineen P1 koukkun kanssa. Käännä lämmitin pystyyn kiinnikkeeseen P2 asti, laske lämmitin alas ja kiinnitä lämmittimen lukituslappi.

At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	eISB	0.001	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	Yes
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details					

This product is intended for private use only!

Cleaning and care

Maintenance

Always disconnect the appliance and allow it to cool completely before servicing. Use a vacuum cleaner to remove dust from the grille. Clean the outside of the appliance with a damp cloth and then dry it with a dry cloth. Never immerse the appliance in water and never let water enter the appliance.

Storage

Unplug the heater, allow it to cool completely and clean it before storing. If you are not going to use the device for a long period of time, put the device and the user manual back in the original box and store in a

** Comfort is the name of the scenario created in SmartLife

• Sharing

You can share control of your devices with family members. Go to Family management and add a member. Save the email address or phone number of your new family member to send an invitation. Please note that you can only share numbers and email addresses that are connected to devices compatible with the apps: smartphones or tablets.

When you add new members, you can choose whether to set them as administrators. Members assigned as administrators have full access to the family, including the possibility to delete the family. Members who are not set as administrators can manage scenarios and devices, but they cannot add or delete them.

• Frequently asked questions

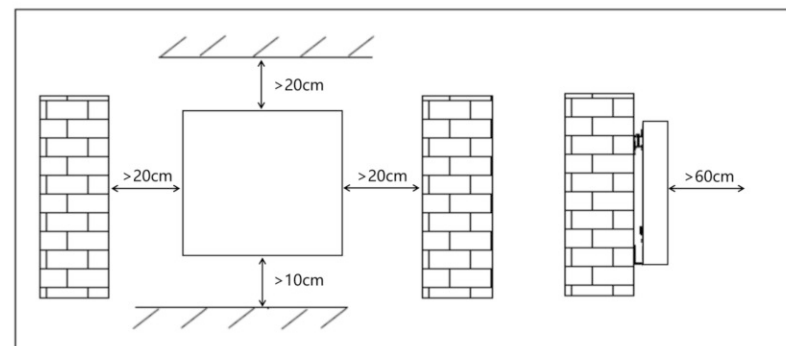
You can find answers to many troubleshooting problems in the app's FAQs.

Technical specifications

Model ID	Voltage	Frequency	Performance class
103403475	230V	50/60Hz	1000W II
103403469	230V	50/60Hz	2000W II

ErP TABLE

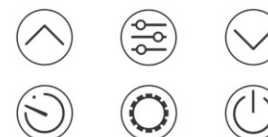
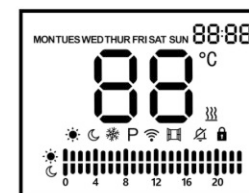
Model: SPH-10/20AA					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1.0/2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	N/A	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1.0/2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	No

















HUOMAUTUKSIA

Varmista ennen seinän poraamista, ettei seinässä ole kaapeleita tai putkia, ja varmista, että kiinnitysruuvit on kiinnitetty tiukasti, jotta lämmitin kiinnitetään turvallisesti seinään.

Käyttöopas



Ohjauspaneeli

	Valmiustilapainike: Lämmittimen kytkeminen päälle/pois		Aikapainike: Ajan asettaminen		Viikko-ohjelman asetuspainike: ohjelman asettaminen
	Ylös-painike: arvon lisääminen		Tilapainike: tilan asettaminen		Alas-painike: Arvon vähentäminen
	Mukavuustila		ECO-tila		Pakkasvahtitila
P	Viikko-ohjelman kuvake		WIFI-kuvake		Avoin ikkuna -tila
	Mykistys		Lapsilukko		Lämmityskuvake
MON	Viikonpäivä	88:88	Ajan näyttö	88	Lämpötilan näyttö

1. Kytke lämmitin päälle/pois:



Paina valmiustilapainiketta  kytkeäksesi lämmittimen päälle/pois.

2. Lämpötilan asetus:

2.1 Lämpötilan asettaminen Comfort-/ECO-/pakkasvahtitilassa

Näytöllä näkyy oletuksena asetettu lämpötila. Säädä lämpötilaa välillä 5 °C - 45 °C ylös- ja alas-painikkeilla. Pakkasvahtitilan 8 °C:n lämpötilaa ei voi säätää.

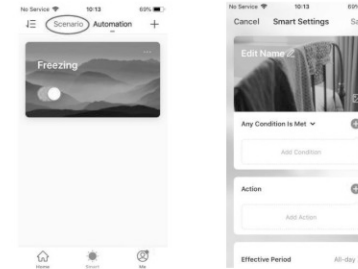
2.2 Lämpötilan asettaminen viikko-ohjelmatilassa

Paina tilapainiketta . Kun näytöllä näkyy P, viikko-ohjelmatila on valittuna. Paina aikapainiketta . Vaihda viikonpäivää painamalla YLÖS- tai ALAS-painiketta. Paina aikapainiketta. Kun aika vilkkuu oikeassa yläkulmassa, aseta aika YLÖS- tai ALAS-painikkeilla. Paina aikapainiketta. Kun **88**: vilkkuu, paina YLÖS- tai ALAS-painiketta asettaaksesi lämpötilan. Huomautus: pakkasvahtitilan lämpötila on aina 8 °C.

3. Tilan valinta:

Paina tilapainiketta tilan valitsemiseksi: Comfort, ECO, pakkasvahti ja viikkoajastin.

Automation



Automation allows you to specify the actions that are triggered by external events. Triggers include weather, temperature, humidity, sunset, sunrise and your location. You can set multiple functions and triggers for each event, so you can, for example, set all your heaters to 21°C if you arrive home in the snow. You can create new scenarios by pressing the button on the Scenario screen.

• Voice guidance

Smart Life is compatible with both Amazon Alexa and Google Home.

First, download SmartLife to your Alexa or Google Home app. You can then link your Alexa or Google Home app to your SmartLife app. Depending on your device, the voice control app may find your device automatically.

Once SmartLife is enabled and connected to your SmartLife app, you will receive notifications whenever you set up a new heater or scenario. The notification tells you what to say to control the heater or scenario by voice.

You can find quick guides to connecting your app to both Google Home and Alexa in the FAQ section.

Example commands:

- OK Google turn on Glass Heater *
- Alexa, switch off Glass Heater
- OK Google, switch Glass Heater to 25 degrees
- Alexa, set Glass Heater to 9 degrees
- OK Google, turn on Comfort **

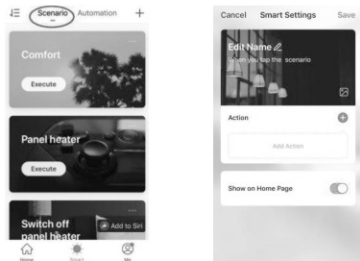
* Glass Heater is the name of the heater in the SmartLife app

Smart features

The "Smart" section of the SmartLife app allows you to configure functions that make using your heater easier and more intuitive. The Smart section can be accessed by pressing the Smart icon at the bottom of the app.



• Scenarios



Scenarios are customizable commands that associate all your devices to perform the set actions. They appear in the app as shortcuts that you can trigger by tapping on the image, providing a quick and easy way to coordinate your heating. For example, you can create a "Heat Boost" scenario that, with one tap, turns on all heaters in high power mode (30°C).

You can create new scenarios by pressing the button on the Scenario screen. You can add as many heaters as you want in the scenario. You can control whether they turn on or off, what mode they operate in and what temperature they are set to. Any device controlled by the SmartLife application can be added to the scenario.

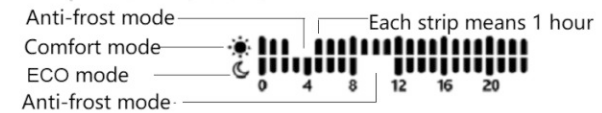
4. Ajan asetus:

Comfort-tilassa, ECO-tilassa ja pakkasvahtitilassa näkyy oletuksena lämpötila-asetus. Paina aikapainiketta ☹ ja sitten YLÖS- tai ALAS-painiketta muuttaaksesi aikaa välillä 00:00-24:00. Viikkoajastintilassa paina viikko-ohjelman tilan ohjelmointipainiketta ☹. Kun näytöllä vilkkuu "P", viikkoajastin on kytketty. Paina aikapainiketta valitaksesi päivän. Paina tilapainiketta ☹ ja sitten YLÖS- tai ALAS-painiketta muuttaaksesi aikaa 1:stä 24 tuntiin, katso kuva 5.3

5. Viikkoajastimen asetukset:

5.1 Paina tilapainiketta ☹ ja valitse P: viikkoajastin. Kun "P" (viikkoajastimen kuvake) vilkkuu, se tarkoittaa, että lämmitin on viikkoajastintilassa.

5.2 Paina tilapainiketta ☹ vaihtaaksesi Comfort-, ECO- ja pakkasvahtitilan välillä. Katso alla olevaa kuvaa, ylin rivi on Comfort-tila, toinen rivi ECO-tila ja kolmas pakkasvahtitila.



Kuva 5.3

5.3 Paina ylös- tai alas-painiketta asettaaksesi ajan. Jokainen pykälä tarkoittaa yhtä tuntia.

5.4 Paina aikapainiketta ☹ viikonpäivän valitsemiseksi.

5.5 Kun päiväasetus on valmis, voit kopioida asetuksen seuraavaan päivään siirtymällä seuraavaan päivään aikapainikkeella ja painamalla viikkoajastimen asetuspainiketta ☹ pitkään. Toista tämä vaihe asettaaksesi koko viikon ajat tai määritä tarvittaessa jokaisen päivän aikataulu erikseen.

5.6 Paina viikkoajastimen asetuspainiketta ☹. Kun "P" lakkaa vilkkumasta, viikkoajastimen määrittäminen on päättynyt. Aseta lämpötila painamalla ylös- tai alas-painiketta. Katso lisää lämpötila-asetuksia kohdasta 2.2.

6. Lapsilukko:

Paina pitkään valmiustilapainiketta ☹ kytkeäksesi lapsilukon ja avataksesi lukituksen.



7. Lämpötilan kompensointi:

Kytke lämpötilan kompensointitoiminto painamalla aikapainiketta ☹. Säätövälillä on +9...-9 °C.

8. Mykistys:

Kytke äänet pois päältä painamalla pitkään ylös-painiketta. Näyttöön ilmestyy kuvake ☹. Kytke äänet päälle painamalla uudelleen pitkään ylös-painiketta.

9. Avoin ikkuna -toiminto

Kytke avoin ikkuna -toiminto päälle painamalla tilapainiketta  pitkään. Näyttöön ilmestyy kuvake . Lämmitin lopettaa lämmittämisen, kun huoneen lämpötila laskee äkisti 4 astetta, kun ikkuna tai ovi avataan. Kytke toiminto pois päältä painamalla tilapainiketta uudelleen pitkään.


10. Wifi-toiminto:

Paina alas-painiketta pitkään. Laite siirtyy sovelluksen WiFi-yhteystilaan. Muodosta yhteys lämmittimeen kahden minuutin kuluessa. Voit toistaa yhteydenmuodostuksen painamalla alas-painiketta uudelleen pitkään.

11. Tehdasasetusten palautus

Paina ylös- ja alas-painiketta samanaikaisesti 5 sekunnin ajan, jolloin laitteen tehdasasetukset palautetaan.

12. Lämmitystoiminto

Lämmityskuvake  näkyy näytöllä, kun lämmitin lämmittää.

Yhdistäminen Wi-Fi-verkkoon

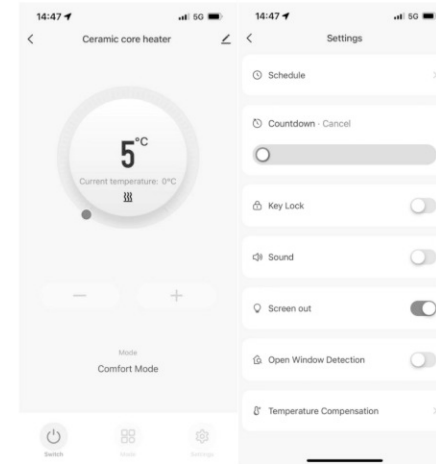
Kytke lämmitin Wi-Fi-verkkoon lataamalla Smart Life -sovellus älypuhelimellesi tai tablettiin. Löydät sovelluksen skannaamalla alla olevan QR-koodin tai etsimällä "Smart Life" Google Playsta tai Applen sovelluskaupasta.



Smart Life - Smart Living
Yu xiang
#139 in Lifestyle
★★★★★ 4.9K Ratings
Free

1. Lataa ja asenna sovellus. Ellei sinulla jo ole Smart Life -tiliä, sinun on luotava tili napauttamalla Rekisteröidy.

Heater control



When the heater is online, tap the name of the device to go to the control interface. Note: when the heater is offline, you cannot control it with the app, and you can change the current status of the heater by tapping the status buttons. Use the + and - buttons to adjust the temperature of the mode.

Timing your heating

1. When you get to the control panel, you can select the daily timer mode and the weekly timer mode.
2. When you go to the day timer settings, you can set Comfort mode and ECO mode, as well as the frost protection mode.
3. When you go to the weekly timer settings, you can set the heater operating mode for any period from Monday to Sunday
4. Set the mode for each hour.

You can change the current status of the heater by tapping mode status buttons. You can use the + and - buttons to adjust the temperature of the mode while you are in that mode, and so on.

4. The app connects.



NOTE: if the heater does not make contact, press and hold the up button for another three seconds. The device switches to secondary connection mode. The heater has two connection modes: one where the icon flashes slowly (once per second) and one where the icon flashes quickly (three times per second). Most devices connect in the fast flashing mode.

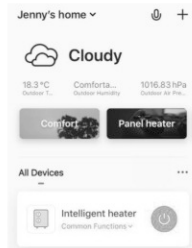
5. The heater will beep and the icon will light up when the device is connected.

The app confirms that the heater is switched on. You can now name your device, share it with family members or continue using it.

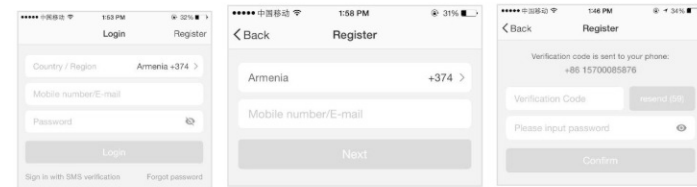
Using the Smart Life app

You can use the app to control multiple devices. The status of your devices is shown in the device list:


- Offline (the device is switched off at the power switch)
- Off (device is in standby mode)
- On (the appliance is in heating mode)




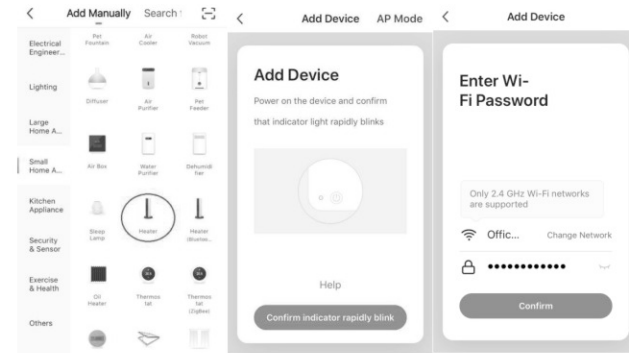
When the heater is online, tap the name of the device to go to the control interface. Note: when the heater is offline, you cannot control it with the app.



Laite määrittää maasi automaattisesti, mutta voit muuttaa tätä tarvittaessa. Anna puhelinnumerosi tai sähköpostiosoitteesi. Jos annat puhelinnumeron, puhelimeesi lähetetään vahvistusnumero: vahvista tämä numero ja luo sitten salasana. Jos annat sähköpostiosoitteesi, sinun tarvitsee vain luoda salasana.

2. Yhdistä lämmitin sovellukseen asettamalla lämmitin ensin WiFi-yhteystilaan. Lämmitin on WiFi-yhteystilassa, kun WiFi-kuvake  vilkkuu. Jos WiFi-kuvake ei vilku, siirry valmistustilaan ja pidä alaspainiketta painettuna kolmen ajan sekuntia.

3. Kun -kuvake vilkkuu, siirry sovellukseen ja lisää laite. Valitse laitetyyppi (Pienet kodinkoneet > Lämmitin) ja varmista, että merkkivalo vilkkuu. Sen jälkeen sinua pyydetään antamaan WiFi-salasanasasi. Näin sovellus voi löytää lämmittimesi WiFi:n avulla.



4. Sovellus muodostaa yhteyden.



HUOMAA: jos lämmitin ei saa yhteyttä, paina ja pidä ylös-painiketta painettuna vielä kolme sekuntia. Laite vaihtaa toissijaiseen yhteystilaan. Lämmittimessä on kaksi liitäntätilaa: yksi, jossa kuvake vilkkuu hitaasti (kerran sekunnissa) ja yksi, jossa kuvake vilkkuu nopeasti (kolmesti sekunnissa). Useimmat laitteet muodostavat yhteyden nopeasti vilkkuvassa tilassa.

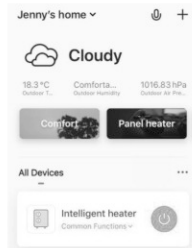
5. Lämmitimestä kuuluu äänimerkki ja kuvake palaa, kun laite on yhdistetty.

Sovellus vahvistaa, että lämmitin on kytketty päälle. Voit nyt nimetä laitteen, jakaa sen perheenjäsenen kanssa tai jatkaa käyttöä.

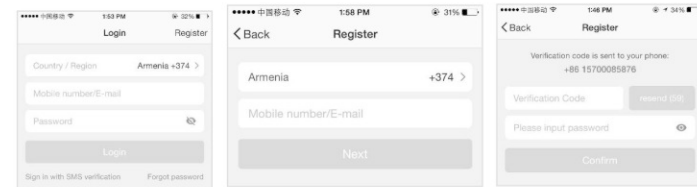
Smart Life -sovelluksen käyttäminen

Sovelluksella voit ohjata useita laitteita. Laitteidesi tila näkyy laiteluettelossa:


- Offline (laite on sammutettu virtakytkimestä)
- Pois päältä (laite on valmiustilassa)
- Kytketty päälle (laite on lämmitystilassa)




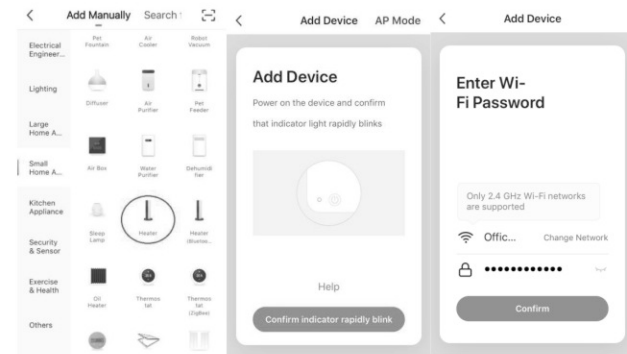
Kun lämmitin on online-tilassa, napauta laitteen nimeä siirtyäksesi ohjausliittymään. Huomautus: kun lämmitin on offline-tilassa, et voi ohjata sitä sovelluksella.





The device automatically determines your country, but you can change this if you want. Enter your phone number or email address. If you enter a phone number, a confirmation number will be sent to your phone: confirm this number and then create a password. If you provide your email address, all you need to do is create a password.

2. Connect the heater to the app by first setting the heater to WiFi mode. The heater is in WiFi mode when the WiFi icon  is flashing. If the WiFi icon does not flash, go to standby and press and hold the down button for three seconds.

3. When the  icon flashes, go to the app and add your device. Select the type of appliance (Small appliances > Heater) and make sure the indicator light is flashing. You will then be asked to enter your WiFi password. This allows the app to find your heater via WiFi.



9. Open window function

To switch on the open window function, press and hold the status button . The icon  appears on the screen. The heater stops heating when the room temperature suddenly drops by 4 degrees when a window or door is opened. To switch off the function, press and hold the mode button again.


10. WIFI function:

Press and hold the down button. The device enters the WiFi connection mode of the application. Connect to the heater within two minutes. To repeat the connection, press and hold the down button again.

11. Factory Reset

Press the up and down buttons simultaneously for 5 seconds to reset the device to factory settings.

12. Heating function

The heating icon  appears on the screen when the heater is heating.

Connecting to a Wi-Fi network

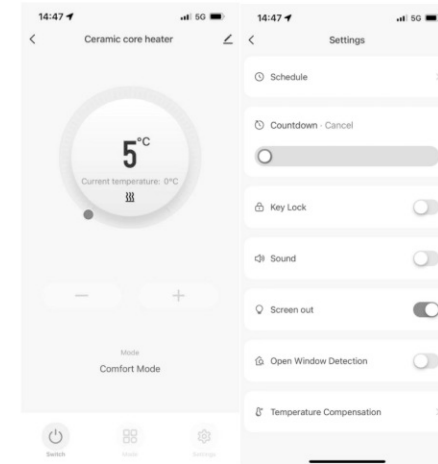
Connect your heater to Wi-Fi by downloading the Smart Life app to your smartphone or tablet. You can find the app by scanning the QR code below or by searching for "Smart Life" in Google Play or the Apple App Store.



Smart Life - Smart Living
Yu xiang
#109 in Lifestyle
智能家居 4.0(8) Ratings
Free

1. Download and install the software If you don't already have a Smart Life account, you'll need to create one by tapping Sign up.

Lämmittimen ohjaus



Kun lämmitin on online-tilassa, napauta laitteen nimeä siirtyäksesi ohjausliittymään. Huomaa: kun lämmitin on offline-tilassa, et voi ohjata sitä sovelluksella, ja voit muuttaa lämmittimen nykyistä tilaa napauttamalla tilapainikkeita. Voit säätää tilan lämpötilaa + ja – painikkeilla.

Lämmityksesi ajoittaminen

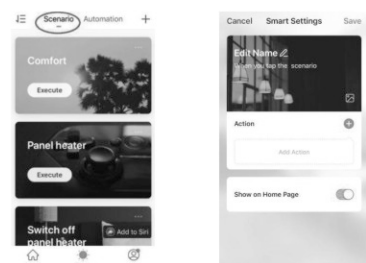
1. Kun pääset ohjauspaneeliin, voit valita päiväajastintilan ja viikkoajastintilan.
2. Kun siirryt päiväajastimen asetuksiin, voit asettaa Comfort-tilan ja ECO-tilan sekä pakkasvahtitilan.
3. Kun siirryt viikkoajastimen asetuksiin, voit asettaa lämmittimen toimintatilan mille tahansa ajanjaksolle maanantaista sunnuntaihin
4. Aseta toimintatila jokaiselle tunnille.

Voit muuttaa lämmittimen nykyistä tilaa napauttamalla tilapainikkeita. Voit säätää tilan lämpötilaa + ja – painikkeilla, kun olet kyseisessä tilassa ja niin edelleen.

Älykkäät ominaisuudet

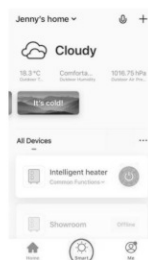
SmartLife-sovelluksen "Smart"-osion avulla voit määrittää toimintoja, jotka tekevät lämmittimen käytöstä helpompaa ja intuitiivisempaa. Smart-osioon pääsee painamalla Smart-kuvaketta sovelluksen alareunassa.

• Skenaariot



Skenaariot ovat muokattavissa olevia komentoja, jotka yhdistävät kaikki laitteesi suorittamaan asetettuja toimintoja. Ne näkyvät sovelluksessa pikanäppäiminä, jotka voit käynnistää napauttamalla kuvaa, mikä tarjoaa nopean ja helpon tavan koordinoida lämmitystäsi. Voit esimerkiksi luoda "Heat Boost" -skenaariota, joka yhdellä napautuksella kytkee kaikki lämmittimet päälle suuren tehon tilassa (30 °C).

Voit luoda uusia skenaarioita painamalla painiketta Skenaario-näytössä. Voit lisätä niin monta lämmittintä kuin haluat skenaariossa. Voit hallita, kytkeytyvätkö ne päälle vai pois päältä, missä tilassa ne toimivat ja mihin lämpötilaan ne on asetettu. Mikä tahansa SmartLife-sovelluksen ohjaama laite voidaan lisätä skenaariota.



In Comfort mode, ECO mode and frost protection mode, the default temperature setting is displayed. Press the time button and then the UP or DOWN button to change the time between 00:00 and 24:00. In weekly timer mode, press the programming button for weekly programme mode . When "P" flashes on the display, the weekly timer is switched on. Press the time button to select a day. Press the mode button and then the UP or DOWN button to change the time from 1 to 24 hours, see figure 5.3

5. Weekly timer settings:

5.1 Press the mode button and select P: Weekly timer. When the "P" (weekly timer icon) is flashing, it means that the heater is in weekly timer mode.

5.2 Press the mode button to switch between Comfort, ECO and frost protection mode. Look at the picture below, the top row is Comfort mode, the second row is ECO mode and the third row is frost protection mode.

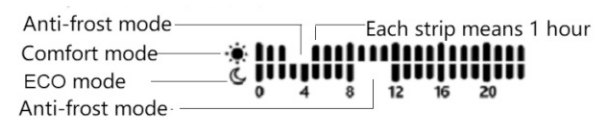


Figure 5.3

5.3 Press the up or down button to set the time. Each point means one hour.

5.4 Press the time button to select the day of the week.

5.5 When the daily setting is complete, you can copy the setting to the next day by pressing and holding down the set button on the weekly timer to move to the next day. Repeat this step to set times for the whole week or, if necessary, set a schedule for each day separately.

5.6 Press the set weekly timer button . When "P" stops flashing, the weekly timer has finished setting. Press the up or down button to set the temperature. See section 2.2 for more temperature settings.

6. Child lock function:

Press and hold the standby button to activate the child lock and deactivate it.





7. Temperature compensation:

Press the time button to activate the temperature compensation function. The adjustment range is +9...-9 °C.

8. Sound off:

Press and hold the up button to turn off the sound. The icon appears on the screen. Press and hold the up button again to turn on the sound.

Control Panel

	Standby button: Switching the heater on/off		Time button: Setting the time		Weekly programme setting button: setting the programme
	Up button: increasing a value		Mode button: mode setting		Down button: reducing a value
	Comfort mode		Eco mode		Frost protection mode
P	Weekly programme icon		WIFI icon		Open window mode
	Sound off		Child lock function		Heating icon
MON	Weekday	88:88	Time display	88	Temperature display

1. Turn the heater on/off:



Press the standby button  to switch the heater on/off.

2. Temperature setting:

2.1 Setting the temperature in Comfort/ECO/frost protection mode

The display shows the default temperature setting. Adjust the temperature between 5°C - 45°C with the up and down buttons. The temperature of 8 °C of the frost protection mode cannot be adjusted.

2.2 Setting the temperature in weekly programme mode

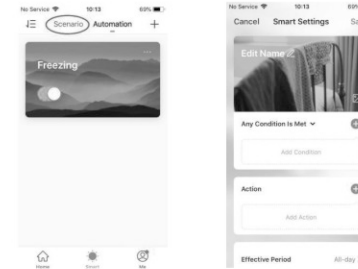
Press the mode button . When P is displayed, the weekly programme mode is selected. Press the time button . Press the UP or DOWN button to change the day of the week. Press the time button. When the time is flashing in the top right corner, use the UP or DOWN buttons to set the time. Press the time button. When **88** is flashing, press the UP or DOWN button to set the temperature. Note: the temperature in the frost protection mode is always 8 °C.

3. Mode selection:

Press the mode button to select a mode: Comfort, ECO, frost protection and weekly timer.

4. Set the time:

• Automaatio



Automatisoinnin avulla voit määrittää toimintoja, jotka ulkoiset tapahtumat laukaisevat. Laukaisimia ovat sää, lämpötila, kosteus, auringonlasku, auringonnousu ja sijaintisi. Voit määrittää useita toimintoja ja laukaisimia kullekin tapahtumalle, joten voit esimerkiksi asettaa kaikki lämmittimesi päälle 21 °C:een, jos saavut kotiin lumisateella. Voit luoda uusia skenaarioita painamalla painiketta Skenaario-näytössä.

• Puheohjaus

Smart Life on yhteensopiva sekä Amazon Alexan että Google Homein kanssa.

Lataa ensin SmartLife Alexa- tai Google Home -sovellukseesi. Tämän jälkeen voit linkittää Alexa- tai Google Home -sovellukseesi SmartLife-sovellukseesi. Laitteestasi riippuen puheohjaussovellus voi löytää laitteesi automaattisesti.

Kun SmartLife on otettu käyttöön ja yhdistetty SmartLife-sovellukseesi, saat ilmoituksia aina, kun määrität uuden lämmittimen tai skenaarion. Ilmoitus kertoo, mitä sanoa lämmittimen tai skenaarion ohjaamiseksi äänellä.

Löydät pikaoppaat sovelluksen yhdistämiseen sekä Google Homeen että Alexaan UKK-osiosta.

Esimerkkikomennot:

- OK Google turn on Glass Heater *
- Alexa, switch off Glass Heater
- OK Google, switch Glass Heater to 25 degrees
- Alexa, set Glass Heater to 9 degrees
- OK Google, turn on Comfort **

* Glass Heater on lämmittimen nimi SmartLife-sovelluksessa

** Comfort on SmartLife-sovelluksessa luodun skenaarion nimi

User manual

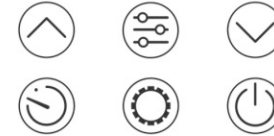
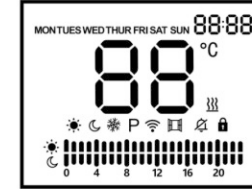
• Jakaminen

Voit jakaa laitteidesi hallinnan perheenjäsenten kanssa. Siirry kohtaan Perhehallinta ja lisää jäsen. Tallenna uuden perheenjäsenesi sähköpostiosoite tai puhelinnumero lähettääksesi kutsun. Huomaa, että voit jakaa vain numeroita ja sähköpostiosoitteita, jotka on yhdistetty sovellusten kanssa yhteensopiviin laitteisiin: älypuhelimiin tai tabletteihin.

Kun lisäät uusia jäseniä, voit valita, asetetaanko heidät ylläpitäjiksi. Ylläpitäjiksi osoitetuilla jäsenillä on kaikki perheen käyttöoikeudet, mukaan lukien mahdollisuus perheen poistamiseen. Jäsenet, joita ei ole asetettu ylläpitäjiksi, voivat hallita skenaarioita ja laitteita, mutta he eivät voi lisätä tai poistaa niitä.

• Usein kysytyt kysymykset

Löydät vastauksen moniin vianetsintäongelmiin sovelluksen usein kysytyistä kysymyksistä.



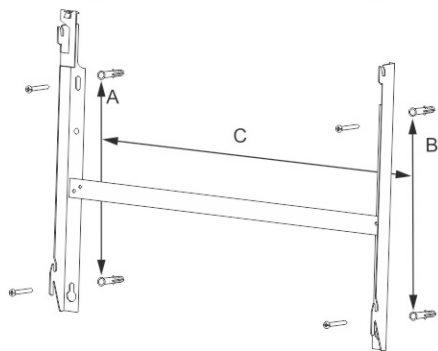
Tekniset tiedot

Mallin ID	Jännite	Taajuus	Teholuokka
103403475	230V	50/60Hz	1000W II
103403469	230V	50/60Hz	2000W II

ErP-TAULUKKO

Malli: SPH-10/20AA					
Kohde	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohde	Yksikkö
Lämmöntuotto			Lämmöntuototyyppi, vain sähkökäyttöiset varaavat lämmittimet (valitse yksi)		
Nimellinen lämmöntuotto	Pnom	1/2.0	kW	manuaalinen lämmityksen säätö, integroitu termostaatti	Ei
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	Pmin	Puoliteho	kW	manuaalinen lämmityksen säätö huoneen ja/tai ulkolämpötilan perusteella	Ei
Suurin jatkuva lämmöntuotto	Pmax,c	1/2.0	kW	elektroninen lämmityksen säätö huoneen ja/tai ulkolämpötilan perusteella	Ei
Apulaitteiden virrankulutus				puhallinavusteinen lämmöntuotto	Ei

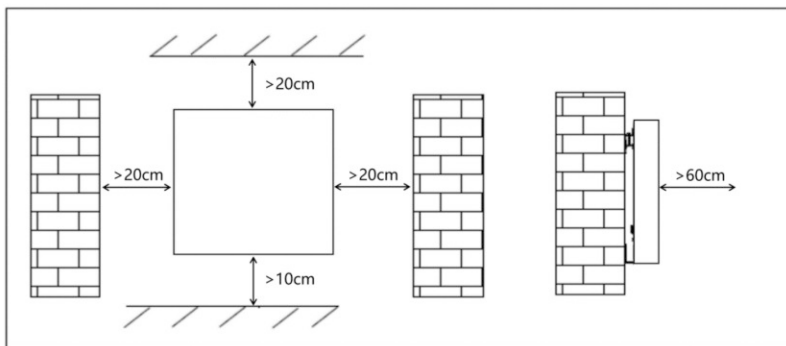
Mark the drill holes in the wall according to the dimensions below, drill the holes in the wall and insert wall plugs into the holes if necessary. Fix the wall bracket to the wall using the screws provided.



Distance	ID: 103403475	ID: 103403469
A	218 mm	218 mm
B	218 mm	218 mm
C	130mm	562,5mm

3.2 Attach the heater

Tilt the heater so that the lower hole of the heater is in line with the hook P1 on the wall bracket. Turn the heater up to the P2 bracket, lower the heater and fasten the heater lock latch.



NOTES

Before drilling into the wall, make sure there are no cables or pipes in the wall, and make sure that the fixing screws are tightened securely so that the heater is securely fixed to the wall.

Nimellisellä lämmöntuotolla	elmax	Ei sovelleta	kW	Lämmöntuoton/huonelämpötilan säätötyyppi (valitse yksi)	
Pienimmällä lämmöntuotolla	elmin	Ei sovelleta	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä	Ei
Valmiustilassa	eISB	0.001	kW	Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä	Ei
				Huonelämpötilan säätö mekaanisella termostaatilla	Ei
				Elektroninen huonelämpötilan ohjaus	Ei
				Elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	Ei
				Elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Kyllä
Muut ohjausvaihtoehdot (useat valinnat mahdollisia)					
				Huonelämpötilan säätö ja läsnäolotunnistin	Ei
				Huonelämpötilan säätö ja avoimen ikkunan tunnistus	Kyllä
				Valinnainen etäohjaus	Kyllä
				Mukautuva käynnistysohjaus	Ei
				Käyttöaika rajoitus	Ei
				Säteilylämpötila-anturi	Ei
Yhteystiedot					

Tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Puhdistus ja hoito

Huolto

Irrota laite aina ja anna sen jäähtyä täysin ennen huoltotoimenpiteitä. Käytä polynimuria polyn poistamiseen säleiköstä. Puhdista laite ulkopuolelta kostealla liinalla ja kuivaa se sitten kuivalla liinalla. Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä päästä vettä sisään laitteeseen.

Varastointi

Irrota piste pistorasiasta, anna lämmittimen jäähtyä kokonaan ja puhdista se ennen varastointia. Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, laita laite ja käyttöohje takaisin alkuperäiseen laatikkoon ja säilytä kuivassa ja

tuulettussa paikassa. Älä aseta raskaita esineitä laatikon päälle säilytyksen aikana, sillä se voi vahingoittaa laitetta.

Vihjeitä hävittämiseen

Euroopan jäteasetuksen 2012/19/EU mukaan tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Laite tulee viedä asianmukaiseen sähkötarvikkeiden ja elektronisten laitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdolliset kielteiset seuraukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle, mikä voisi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätteenkäsittelystä.

Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai kotitalousjätteiden keräyspalveluun.



Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä tuote on seuraavien EU-direktiivien mukainen:



2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

2009/125/EC (ErP) + asetus (EU) 2015/1188

Bruksanvisning

Läs instruktionerna noggrant före användning

Säkerhetsanvisningar

- Läs instruktionerna innan du använder värmaren. Behåll bruksanvisningen och se till att den följer med värmaren om du ger den till en ny ägare.
- Före användning ska du kontrollera att värmaren och alla medföljande tillbehör är kompletta och intakta.

- This device may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they have been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children should not be allowed to carry out cleaning and maintenance operations without supervision.

- **WARNING:** Some parts of this product become very hot and can cause burns. Pay special attention to children.

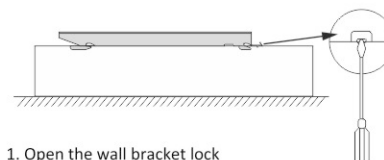
Installation instructions

- Before installation, check that all parts are complete and that the product is intact.
- If you want to use the electric heater free-standing, mount it on the feet supplied with the heater. Make sure that the heater is installed on a flat, stable and clean surface.

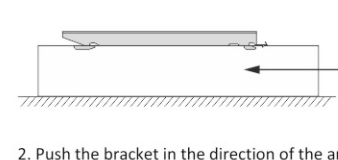
Wall-mounted Installation

1. Remove the wall bracket

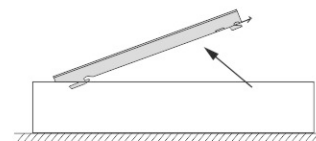
Place the heater on the floor and remove the wall bracket with a screwdriver.



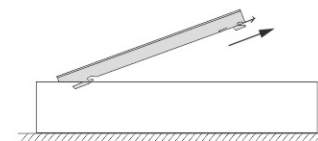
1. Open the wall bracket lock



2. Push the bracket in the direction of the arrow



3. Lift up the wall bracket



4. Pull out the wall bracket

2. Fix the wall bracket to the wall

- The heater must be installed in accordance with the installation instructions. The heater must be plugged into an outlet that meets the following requirements: AC 230 V, frequency 50/60 Hz.
- The heater is suitable for indoor use only. Do not use it outdoors!
- Do not leave the heater unattended when in use. Keep the heater out of the reach of children: risk of burns.
- Do not use an external regulator with the heater. The heater must not be set to start when it is unattended.
- Do not use the heater near flammable or explosive materials: risk of fire or explosion.
- It is strictly forbidden to insert objects into the heater grille: risk of electric shock.
- Do not touch the metal casing, as it becomes hot during use: risk of burns. Let the heater cool down for a while before turning it off and storing it.
- Unplug the heater if it will not be used for a long period of time.
- Before each use, make sure that the heater is in good condition. Do not plug in or use the heater if the housing, cord or plug is damaged.
- The heating element can be damaged if the heater is dropped or hit by an object. Before each use, check that the element is not damaged. Do not use the heater if the element is broken.
- Unplug the heater when moving or cleaning it. Turn off the heater before unplugging it. Do not unplug by pulling on the cord.
- It is strictly forbidden to dismantle the heater. Contact a technician if the heater is damaged.
- The product is for home use only.
- Do not allow bare skin to touch the surface of the appliance during use: risk of burns.
- Do not share the heater socket with other appliances: risk of fire from overloading.
- **WARNING:** never cover the heater. Covering the heater can lead to overheating and fire.
- The heater must not be placed immediately below the socket.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or qualified person in order to avoid a hazard.
- Avoid using an extension lead as it can overheat and cause a fire hazard.
- This heater is not intended for use in bathrooms, washrooms or similar places where moisture may be present. Never place the heater where it could fall into a bath or other water.
- Do not use the heater in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Children under the age of 3 should be kept out of reach unless they are supervised at all times.
- Children aged from 3-8 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children over 3 and under 8 years of age are not allowed to plug in, adjust, clean or service the appliance.

- Värmaren måste installeras i enlighet med installationsanvisningarna. Värmaren måste anslutas till ett vägguttag som uppfyller följande krav: AC 230 V, frekvens 50/60 Hz.
- Värmaren är endast lämplig för inomhusbruk. Använd den inte utomhus!
- Lämna inte värmaren obevakad under användning. Förvara värmaren utom räckhåll för barn: risk för brännskador.
- Använd inte en extern regulator tillsammans med värmaren. Värmaren får inte sättas igång när den är obevakad.
- Använd inte värmaren i närheten av brandfarliga eller explosiva material: risk för brand eller explosion.
- Det är strängt förbjudet att föra in föremål genom gallret: risk för elektrisk stöt.
- Rör inte vid metallhöljet, eftersom det blir varmt under användning: risk för brännskador. Låt värmaren svalna en stund innan du stänger av den och förvarar den.
- Koppla ur värmaren om den inte ska användas under en längre tid.
- Kontrollera att värmaren är i gott skick före varje användning. Koppla och använd inte värmaren om höljet, sladden eller kontakten är skadad.
- Värmeelementet kan skadas om värmaren tappas eller träffas av ett föremål. Kontrollera före varje användning att elementet inte är skadat. Använd inte värmaren om elementet är trasigt.
- Dra ur kontakten när du flyttar eller rengör värmaren. Stäng av värmaren innan du kopplar ur den. Dra inte i sladden då du drar ur stickkontakten från eluttaget.
- Det är strängt förbjudet att demontera värmaren. Kontakta en tekniker om värmaren är skadad.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Låt inte oskyddad hud komma i kontakt med apparatens yta under användning: risk för brännskador.
- Dela inte eluttaget med andra apparater: risk för brand på grund av överbelastning.
- **WARNING:** Täck aldrig över värmaren. Om du täcker över värmaren kan det leda till överhettning och brand.
- Placera inte värmaren direkt under ett eluttag.
- Tillverkaren, en servicerepresentant eller motsvarande behörig person ska byta ut en trasig nätsladd.
- Undvik att använda en förlängningssladd eftersom den kan överhettas och orsaka brandrisk.
- Denna värmare är inte avsedd att användas i badrum, tvätttrum eller liknande platser där fukt kan förekomma. Placera aldrig värmaren så att den kan falla ner i badkaret eller annat vatten.
- Använd inte värmaren i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng.
- Barn under 3 år bör hållas utom räckhåll om de inte är under uppsikt hela tiden.
- Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den är placerad eller installerad i normalt läge för användning och de har övervakats eller fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår riskerna. Barn över 3 år och under 8 år får inte ansluta, justera, rengöra eller serva apparaten.

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har övervakats eller instruerats i säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den. Låt inte barn leka med denna apparat. Barn ska inte tillåtas utföra rengörings- och underhållsarbeten utan tillsyn.

- **WARNING:** Vissa delar av denna produkt blir mycket heta och kan orsaka brännskador. Ägna särskild uppmärksamhet åt barn.

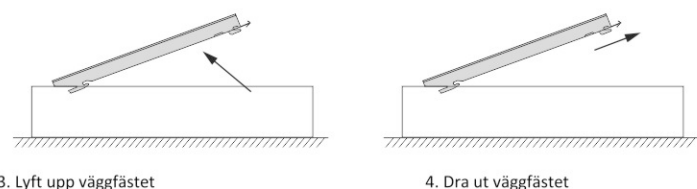
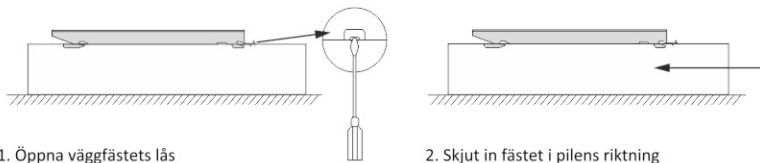
Monteringsanvisningar

- Före installationen ska du kontrollera att alla delar är kompletta och att produkten är intakt.
- Om du vill använda värmaren fristående ska du montera den på de fötter som medföljer värmaren. Se till att värmaren installeras på ett plant, stabilt och rent underlag.

Vägginstallation

1. Ta bort väggfästet

Placera värmaren på golvet och ta bort väggfästet med en skruvmejsel.



2. Montera väggfästet på väggen

Markera borrhälen i väggen enligt mätten nedan, borra hålen i väggen och sätt in pluggar i hålen om det behövs. Fäst väggfästet på väggen med hjälp av de medföljande skruvarna.

förvara den på en torr och ventilerad plats. Placera inte tunga föremål ovanpå lådan under förvaringen, eftersom detta kan skada apparaten.

Tips för avfallshantering

Enligt den europeiska avfallsförordningen 2012/19/EU anger denna symbol på produkten eller dess förpackning att denna produkt inte får hanteras som hushållsavfall.

Apparaten ska lämnas till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa som kan uppstå till följd av felaktig avfallshantering av denna produkt.

För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta din lokala myndighet eller insamlingen av hushållsavfall.



Försäkran om överensstämmelse

Denna produkt överensstämmer med följande EU-direktiv:



2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

2009/125/EC (ErP) + förordning (EU) 2015/1188

User Manual

Read the instructions carefully before use

Safety instructions

- Read the instructions before using the heater. Keep the instruction manual and make sure it stays with the heater if you give it to a new owner.
- Before use, check that the heater and all accessories supplied are complete and intact.

Med nominell värmeeffekt	elmax	Ej tillämpligt	kW	Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur (välj en)	
Med den lägsta värmeeffekten	elmin	Ej tillämpligt	kW	Enstegs värmeeffekt, ingen reglering av rumstemperaturen	Nej
I standby-läge	eLSB	0,001	kW	Två eller fler manuella steg, ingen kontroll av rumstemperaturen	Nej
				Rumstemperaturreglering med mekanisk termostat	Nej
				Elektronisk rumstemperaturreglering	Nej
				Elektronisk rumstemperaturreglering och dagtimer	Nej
				Elektronisk rumstemperaturreglering och veckotimer	Ja
Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)					
				Rumstemperaturreglering och närvarosensor	Nej
				Rumstemperaturreglering och detektering av öppna fönster	Ja
				Fjärrkontroll som tillval	Ja
				Adaptiv startkontroll	Nej
				Tidsgräns	Nej
				Sensor för strålningstemperatur	Nej
Kontaktuppgifter					

Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

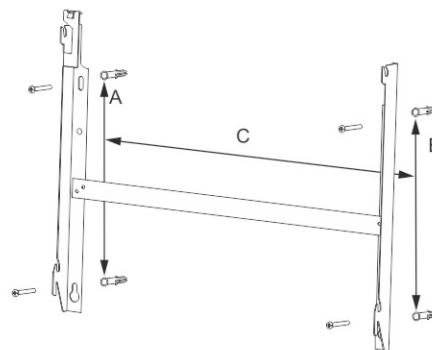
Rengöring och underhåll

Service

Koppla alltid bort apparaten och låt den svalna helt innan du utför service. Använd en dammsugare för att avlägsna damm från gallret. Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa och torka den sedan med en torr trasa. Sänk aldrig ner apparaten i vatten och låt aldrig vatten tränga in i apparaten.

Förvaring

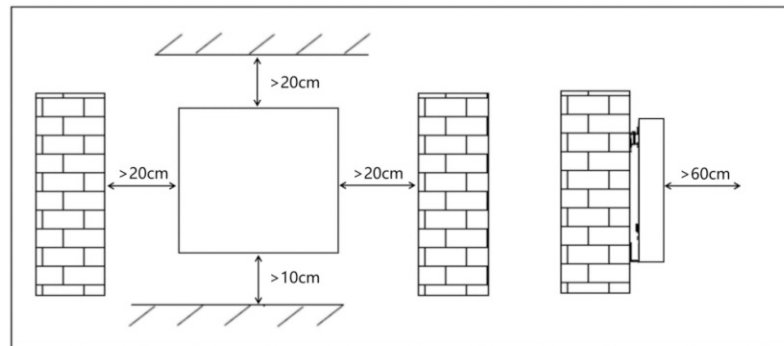
Koppla ur värmaren, låt den svalna helt och rengör den före förvaring. Om du inte ska använda apparaten under en längre tid ska du lägga tillbaka apparaten och bruksanvisningen i originalförpackningen och



Distans	ID: 103403475	ID: 103403469
A	218 mm	218 mm
B	218 mm	218 mm
C	130mm	562,5mm

3.2 Montera värmaren

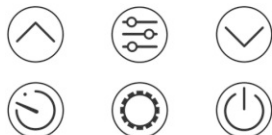
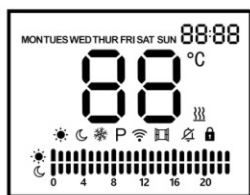
Luta värmaren så att värmarens nedre hål är i linje med kroken P1 på väggfästet. Lyft upp värmaren till P2-fästet, sänk ner värmaren och fäst värmarens låsspärr.



ANMÄRKNINGAR

Innan du borrar i väggen ska du kontrollera att det inte finns några kablar eller rör i väggen och att fästskruvarna är ordentligt åtdragna så att värmaren sitter ordentligt fast i väggen.

Bruksanvisning



** Comfort är namnet på det scenario som skapats i SmartLife

- Delning

Du kan dela kontrollen över dina enheter med familjemedlemmar. Gå till Familjehantering och lägg till en medlem. Spara e-postadressen eller telefonnumret till din nya familjemedlem för att skicka en inbjudan. Observera att du bara kan dela nummer och e-postadresser som är anslutna till enheter som är kompatibla med apparna: smartphones eller surfplattor.

När du lägger till nya medlemmar kan du välja om de ska bli administratörer eller inte. Medlemmar som är utsedda till administratörer har full tillgång till familjen, inklusive möjligheten att ta bort familjen. Medlemmar som inte är inställda som administratörer kan hantera scenarier och enheter, men de kan inte lägga till eller ta bort dem.

- Vanliga frågor och svar

Du kan hitta svar på många felsökningsproblem i appens vanliga frågor.

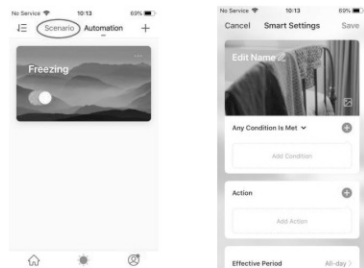
Teknisk information

Modell-ID	Spänning	Frekvens	Effektclass
103403475	230V	50/60Hz	1000W II
103403469	230V	50/60Hz	2000W II

ErP-tabell

Modell: SPH-10/20AA					
Punkt	Symbol	Värde	Enhet	Punkt	Enhet
Värmeeffekt				Typ av värmeförsel, endast elektriska värmare (välj en)	
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	1.0/2.0	kW	manuell värmereglering, integrerad termostat	Nej
Minsta värmeförsel (vägledande)	P _{min}	Halv effekt	kW	manuell värmereglering baserad på rums- och/eller utomhustemperatur	Nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P _{max,c}	1.0/2.0	kW	elektronisk värmereglering baserad på rums- och/eller utomhustemperatur	Nej
Hjälputrustningens strömförbrukning				fläktassisterad värmeförsel	Nej

Automation



Med Automation kan du ange vilka åtgärder som ska utlösas av externa händelser. Utlösande faktorer är väder, temperatur, luftfuktighet, solnedgång, soluppgång och var du befinner dig. Du kan ställa in flera funktioner och utlösare för varje händelse, så att du t.ex. kan ställa in alla dina värmare på 21°C om du kommer hem i snön. Du kan skapa nya scenarier genom att trycka på knappen på sidan Scenarier.

Röststyrning

Smart Life är kompatibel med både Amazon Alexa och Google Home.

Ladda först ner SmartLife till din Alexa- eller Google Home-app. Du kan sedan länka din Alexa- eller Google Home-app till din SmartLife-app. Beroende på din enhet kan röststyrningsappen hitta din enhet automatiskt.

När SmartLife är aktiverat och anslutet till din SmartLife-app får du meddelanden när du ställer in en ny värmare eller ett nytt scenario. Meddelandet talar om vad du ska säga för att styra värmaren eller scenariot med rösten.

Du kan hitta snabbguider för att ansluta din app till både Google Home och Alexa i avsnittet Vanliga frågor.

Exempel på kommandon:

- OK Google turn on Glass Heater *
- Alexa, switch off Glass Heater
- OK Google, switch Glass Heater to 25 degrees
- Alexa, set Glass Heater to 9 degrees
- OK Google, turn on Comfort **

* Glass Heater är namnet på värmaren i SmartLife-appen

Kontrollpanel

	Standby-knapp: Till- och fränkoppling av värmaren		Tidsknapp: Inställning av tiden		Knapp för inställning av veckoprogram: inställning av programmet
	Uppknapp: öka ett värde		Lägesknapp: inställning av läge		Ned-knapp: Minska ett värde
	Comfort-läge		Eco-läge		Frostskyddsläge
	Ikon för veckoprogram		WiFi-ikon		Öppet fönster-läge
	Ljud av		Barnlås		Ikon för uppvärmning
	Veckodag		Tidsvisning		Temperaturvisning

1. Slå på/av värmaren:

Tryck på standby-knappen för att slå på/stänga av värmaren.

2. Temperaturinställning:

2.1 Ställa in temperaturen i Comfort/ECO/forstvaktläge

På displayen visas standardinställningen för temperatur. Justera temperaturen mellan 5°C - 45°C med upp- och nedknapparna. Temperaturen på 8 °C i frostskyddsläget kan inte justeras.




2.2 Ställa in temperaturen i veckoprogramläge

Tryck på lägesknappen . När P visas är veckoprogramläget valt. Tryck på tidsknappen . Tryck på knappen UPP eller NED för att ändra veckodag. Tryck på tidsknappen. När tiden blinkar i det övre högra hörnet, använd knapparna UPP eller NED för att ställa in tiden. Tryck på tidsknappen. När 88:88 blinkar, tryck på knappen UPP eller NED för att ställa in temperaturen. Observera: Temperaturen i frostskyddsläget är alltid 8 °C.


3. Lägesval:


Tryck på lägesknappen för att välja ett läge: Comfort, ECO, frostskyddsläge och veckotimer.

4. Ställa in tiden:

I Comfort-läge, ECO-läge och frostskyddsläge visas standardinställningen för temperaturen. Tryck på tidsknappen  och sedan på UPP- eller NED-knappen för att ändra tiden mellan 00:00 och 24:00. I veckotimerläget trycker du på programmeringsknappen  för veckoprogramläge. När "P" blinkar på displayen är veckotimern kopplad. Tryck på tidsknappen för att välja en dag. Tryck på lägesknappen  och sedan på UPP- eller NED-knappen för att ändra tiden från 1 till 24 timmar, se bild 5.3

5. Inställningar för veckotimer:

5.1 Tryck på lägesknappen  och välj P: veckotimer. När "P" (veckotimerikonen) blinkar betyder det att värmaren är i veckotimerläge.

5.2 Tryck på lägesknappen  för att växla mellan Comfort-, ECO- och frostskyddsläge. Titta på bilden nedan, den översta raden är Comfort-läge, den andra raden är ECO-läge och den tredje raden är frostskyddsläge.




Figur 5.3.


5.3 Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in tiden. Varje stycke motsvarar en timme.

5.4 Tryck på tidsknappen  för att välja veckodag.


5.5 När den dagliga inställningen är klar kan du kopiera inställningen till nästa dag genom att trycka och hålla ned inställningsknappen för veckotimern . Upprepa detta steg för att ställa in tider för hela veckan eller, om det behövs, ställa in ett schema för varje dag separat.

5.6 Tryck på knappen för veckotimerinställningar . När "P" slutar blinka är inställningen av veckotimern klar. Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in temperaturen. Se avsnitt 2.2 för fler temperaturinställningar.

6. Barnlås

Håll standby-knappen  intryckt för att aktivera och avaktivera barnlåset.

7. Temperaturkompensation:

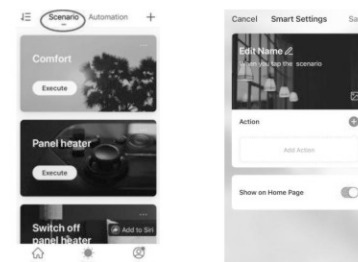
Tryck på tidsknappen  för att aktivera funktionen för temperaturkompensation. Justeringsområdet är +9...-9 °C.

8. Ljud av:

Smarta funktioner

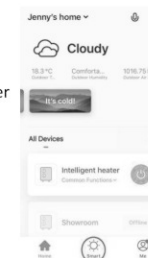
I sidan "Smart" i SmartLife-appen kan du konfigurera funktioner som gör det enklare och mer intuitivt att använda din värmare. Du kommer till Smart-sidan genom att trycka på Smart-ikonen längst ned i appen.

• Scenarier

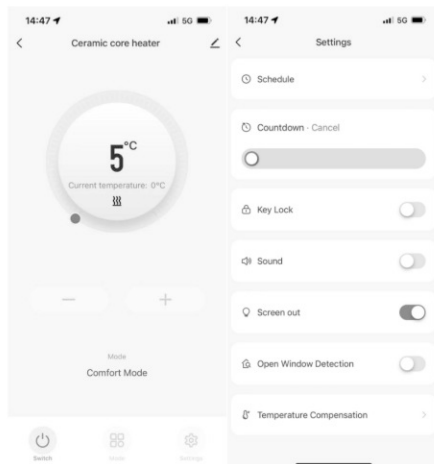


Scenarier är anpassningsbara kommandon som associerar alla dina enheter för att utföra de inställda åtgärderna. De visas i appen som genvägar som du kan aktivera genom att trycka på bilden, vilket ger ett snabbt och enkelt sätt att samordna din uppvärmning. Du kan t.ex. skapa ett "Heat Boost"-scenario som med ett tryck slår på alla värmare i högeffektläge (30°C).

Du kan skapa nya scenarier genom att trycka på knappen på sidan Scenarier. Du kan lägga till hur många värmare du vill i scenariot. Du kan styra om de ska sättas på eller stängas av, vilket läge de ska vara i och vilken temperatur de ska ha. Alla enheter som styrs av SmartLife-applikationen kan läggas till i scenariot.



Reglering av värmaren




När värmaren är online trycker du på enhetens namn för att gå till kontrollgränssnittet. Obs: När värmaren är offline kan du inte styra den med appen, och du kan ändra värmarens aktuella status genom att trycka på statusknapparna. Använd knapparna + och - för att justera temperaturen i läget.



Timing av uppvärmningen

1. När du kommer till kontrollpanelen kan du välja dagligt timerläge och veckotimerläge.
2. När du går till inställningarna för dagtimern kan du ställa in Comfort-läge och ECO-läge samt frostskyddsläge.
3. När du går till inställningarna för veckotimern kan du ställa in värmarens driftläge för valfri period från måndag till söndag
4. Ställ in läget för varje timme.

Du kan ändra värmarens aktuella status genom att trycka på statusknapparna. Du kan använda knapparna + och - för att justera temperaturen i läget medan du befinner dig i det läget, och så vidare.

Håll upp-knappen intryckt för att stänga av ljudet. Ikonen  visas på displayen. Tryck och håll in upp-knappen igen för att sätta på ljudet.

9. Öppet fönster-funktion

För att aktivera funktionen för öppet fönster, tryck och håll in lägesknappen . Ikonen  visas på displayen. Värmaren slutar värma när rumstemperaturen plötsligt sjunker med 4 grader när ett fönster eller en dörr öppnas. För att stänga av funktionen, tryck och håll in lägesknappen igen.

10. Wifi-funktion:

Tryck och håll in nedknappen. Enheten går in i applikationens WiFi-anslutningsläge. Anslut till värmaren inom två minuter. För att upprepa anslutningen, tryck och håll in nedåtknappen igen.

11. Återställa fabriksinställningar

Tryck samtidigt på upp- och nedknapparna i 5 sekunder för att återställa enheten till fabriksinställningarna.

12. Värmefunktion

Värmeikonen  visas på displayen när värmaren värmer.

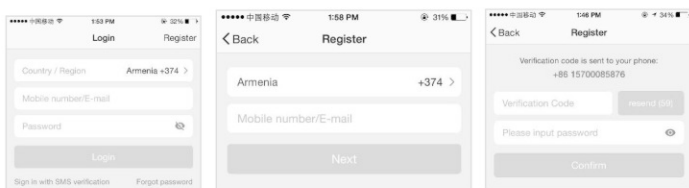
Ansluta till ett Wi-Fi-nätverk

Anslut värmaren till Wi-Fi genom att ladda ner Smart Life-appen till din smartphone eller surfplatta. Du hittar appen genom att skanna QR-koden nedan eller genom att söka efter "Smart Life" i Google Play eller Apple App Store.





Smart Life - Smart Living
Yu xiang
¥109 in 1,000,000
★★★★★ 4.5K Ratings
Free

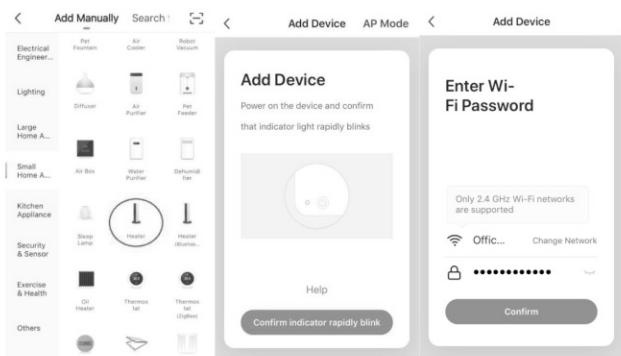
1. Ladda ner och installera appen. Om du inte redan har ett Smart Life-konto måste du skapa ett genom att trycka på Registrera dig.



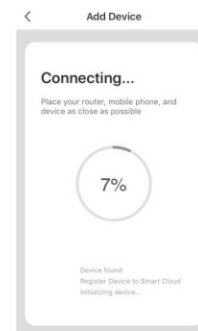
Enheten fastställer automatiskt ditt land, men du kan ändra detta om du vill. Ange ditt telefonnummer eller din e-postadress. Om du anger ett telefonnummer skickas ett bekräftelsesnummer till din telefon: bekräfta numret och skapa sedan ett lösenord. Om du anger din e-postadress behöver du bara skapa ett lösenord.

2. Anslut värmaren till appen genom att först ställa in värmaren på WiFi-läge. Värmaren är i WiFi-läge när WiFi-ikonen  blinkar. Om WiFi-ikonen inte blinkar, gå till standby och tryck och håll ned ned-knappen i tre sekunder.

3. När ikonen  blinkar går du till appen och lägger till din enhet. Välj typ av apparat (Småapparater > Värmeapparat) och kontrollera att indikatorlampan blinkar. Du kommer sedan att bli ombedd att ange ditt WiFi-lösenord. Detta gör att appen kan hitta din värmare via WiFi.



4. Appen kopplas upp.



OBS: Om värmaren inte får kontakt, tryck och håll in uppknappen i ytterligare tre sekunder. Enheten växlar till sekundäranslutningsläge. Värmaren har två anslutningslägen: ett där ikonen blinkar långsamt (en gång per sekund) och ett där ikonen blinkar snabbt (tre gånger per sekund). De flesta enheter ansluts i läget där ikonen blinkar snabbt.

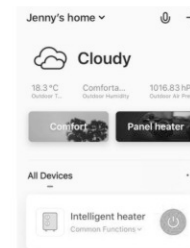
5. Värmaren piper och ikonen tänds när enheten är ansluten.

Appen bekräftar att värmaren är påslagen. Du kan nu namnge din enhet, dela den med familjemedlemmar eller fortsätta att använda den.

Använda Smart Life-appen

Du kan använda appen för att styra flera enheter. Status för dina enheter visas i enhetslistan:

- Offline (enheten är avstängd via strömbrytaren)
- Av (enheten är i standby-läge)
- Ansluten (enheten är i uppvärmningsläge)



När värmaren är online trycker du på enhetens namn för att gå till kontrollgränssnittet. Obs: När värmaren är offline kan du inte styra den med appen.